

**Woolliams, M. Eldon—Suite**

- Impôt sur le revenu, Loi (caractère confidentiel des renseignements obtenus), 582  
 Juges, Loi (modification), 3769-71  
 Justice, administration, Commission de réforme du droit, recommandations, 184  
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2958-60  
 Meurtres au premier et au deuxième degré, définition, procédures judiciaires, etc., 184-5, 1116-9  
 Naissances, contrôle, q., 3767  
 Navigation, maintien, Loi, 387  
 Pacific Petroleum Ltd., acquisition par Petro-Canada, 1044  
 M. art. 43, 1039  
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2960  
 Pornographie et obscénité, 183-4, 3256  
 M. art. 43, 3249  
 Postes, ministère, 955, 3157, 3519-20, 3994  
 Postes, services, courrier, livraison, 2599-600, 3156-7, 3519-20, 3994  
 M. art. 43, 2593  
 Prostitution, 3249, 3256  
 M. art. 43, 3525  
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. J. Cross, M. et M<sup>me</sup> Cossette-Trudel, retour au Canada, 1620, 1698-9, 1705-6, 1980-1  
 Question de privilège—réponses contradictoires de M. Lalonde concernant l'affaire Peter Treu, 3631  
 Question de Règlement—question de privilège, 873, 1705-6, 1869-71; propos de M. Lalonde, 2837  
 Référendum au Canada, Loi, 2673-8  
 Sécurité nationale, documents confidentiels du gouvernement refusés à des personnes accusées en vertu de la loi sur les secrets officiels, 1405-6  
 Simpsons Ltd., Baie d'Hudson, Compagnie, acquisition, 2548  
 Treu, M. Peter, ancien employé de l'OTAN, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, 3631  
 Unité nationale, 2673, 2676  
 Viol  
 Code criminel, modification, etc., 183, 2313, 2831-2, 2837, 3853  
 M. art. 43, 2825  
 Et autres délits sexuels, inceste, bestialité, etc., Commission de réforme du droit, rapport, 2313, 2832

**Worthington, M. Peter**, cas de. *Voir* Sécurité nationale—Documents confidentiels

**Yalden, M. Max**. *Voir* Langues officielles, Commissaire

**Yanakis, M. Antonio** (Berthier-Maskinongé)

- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, augmentation, m. (M. Nystrom), 4168-70

**Yewchuk, M. Paul** (Athabasca)

- Adresse en réponse, 605-8  
 Agriculture, industrie, viabilité, mesures, m. 2891-3, 2898  
 Arachides, 769-70  
 Autochtones et réserves indiennes, 2174, 2213, 2398-9, 2435, 2814, 4082-3  
 M. art. 43, 2746  
 Boeuf, production, 2892  
 Céréales, 2892-3  
 Dindes, Salmonellose, 2207  
 Énergie électrique, lignes de haute tension, radiations émises par, 1564  
 Enfants, 1264  
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, m. art. 43, 3936  
 Grèves et différends, 2893

**Yewchuk, M. Paul—Suite**

- Impôt sur le revenu, m. art. 43, 3753  
 Impôt sur le revenu et Allocations familiales, Lois (modification), 882-5  
 Médecins, 4036-7, 4042-3  
 Question de privilège—propos désobligeants de M. Robinson à l'endroit des représentants de la Fraternité des Indiens du Canada, 2213; accusations de M<sup>lle</sup> Bégin, 4042-3, 4096  
 Question de Règlement—propos de M. Orlikow, 1526; portée du débat, 1540; propos de M. Ouellet, 1599; document, dépôt, 1603-4; question de privilège, 2838; langage antiparlementaire, 2838; propos de M. Benjamin, 3000; propos de M. Anderson, 3031  
 Recherche et développement de l'industrie, 605-8, 2081  
 Recherche sanitaire, m. art. 43, 1398  
 Recherches médicales, 1524-5, 2812-4  
 Santé, 1564  
 Santé, Caisse d'aide, Loi (modification), 1522-6, 2811-4  
 Tarifs-marchandises, 2893

**Young, Commission**. *Voir* Prix et revenus, Commission

**Young, M. Roger** (Niagara Falls; secrétaire parlementaire du solliciteur général)

- Armes à feu et munitions, contrôle, amnistie, programme, 1688, 2119-20  
 Assistance à l'agriculture des Prairies, m. (M. Towers) documents, 3276-9  
 Assurance-chômage, Loi (modification), 1026-9  
 Boeing, société, pots-de-vin offerts, allégations, embauche d'experts-conseils, enquête de la Securities Exchange Commission, etc., 1358  
 Céréales, transport vers les ports d'exportation, accélération, mesures, 1782  
 Code criminel, Loi (armes à feu), 2365, 2367  
 Code criminel, Loi (peine capitale—C-219), 3792-3  
 Défense, équipement, avion patrouilleur à long rayon d'action Aurora CP-140, 1027  
 Droit criminel, Loi (peine pour meurtre), 1119-22  
 Gendarmerie royale du Canada, Steinbach, Man., qq. (M. Epp), 2700  
 Justice et questions juridiques, comité, rapports, 2965-7  
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1029  
 Motions de production de documents, réponses, retard, 4151  
 Pénitenciers, institutions nouvelles, construction, capacité maximum, 3443-4  
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2965-7, 3443-4  
 Question de Règlement—question de privilège, 649-50; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 2365  
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 2648, 2880, 4046, 4100, 4414  
 Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, 2605-6  
 Revue national, ministère, décentralisation, répercussions sur les services, 1783-4  
 Sécurité nationale, subversion, activités, rapports *Whizzer* et *Special* de la Direction de la police et de la sécurité, etc., 2643  
 Solliciteur général, ministère, dépenses, q. (M. Patterson), 1942  
 Statistique Canada, 3445  
 Terre-Neuve, économie, situation, 1090

**Yukon, territoire**

- Commissaire A. Pearson, démission, 585  
 Commissaire A. Pearson, implication dans une affaire de faux affidavits, enquête de la GRC, etc., 68  
 Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 586-9, 2707, 2774, 3323